

**Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal**  
**GICSV**

**Grupo de trabajo sobre ePhyto**

<b>Fecha:</b>	28 de febrero de 2017
<b>Hora</b>	10:00 hs en Centroamérica; 13:00 hs en Santiago de Chile y Montevideo; 11:00 hs en Lima, Perú, Este de USA y George Town, Ky y tendrá 2 horas de duración. La reunión tendrá tres horas de duración.
<b>Lugar:</b>	Videoconferencia. Sesión webex.
<b>Link de acceso:</b>	<a href="https://meetings.webex.com/collabs/#/meetings/detail?uuid=M6FISWA75YFL100JU6A2576QP-7UQF&amp;rnd=633968.12069">https://meetings.webex.com/collabs/#/meetings/detail?uuid=M6FISWA75YFL100JU6A2576QP-7UQF&amp;rnd=633968.12069</a>
<b>Participant es</b>	Delegados de CAN, COSAVE; NAPPO y OIRSA. IICA como Secretaría Técnica. CPHD como observador

**1. Apertura de la reunión y bienvenida. Coordinador del GICSV.**

La apertura de la reunión estuvo a cargo del Sr. Camilo Beltran, Coordinador del GICSV quien agradeció la participación de los asistentes y del IICA como Secretaría Técnica, e invitó a realizar un esfuerzo para aprovechar de la mejor manera posible este espacio virtual de reunión para colaborar e intercambiar la información. Participaron representantes de NAPPO, OIRSA, CAN y COSAVE, la Lista de Participantes es el Anexo 1.

**2. Objetivos de la reunión. Consideración y adopción de la agenda. Coordinador del GICSV**

La Secretaría Técnica realizó una reseña sobre la actividad del Grupo. Hace dos años el GICSV identificó a la Certificación Electrónica como un tema estratégico y creó el Grupo de trabajo sobre ePhyto, para el cual las ORPF que integran GICSV designaron sus representantes. Teniendo en cuenta que existen distintos grados del desarrollo del tema en las diversas regiones, se generó este ámbito como herramienta de análisis y debate que facilita la coordinación y el trabajo conjunto. Se recuerda que el grupo de trabajo tiene como objetivos fundamentales el intercambio de información y la actualización permanente en el tema de interés. La agenda adoptada es el Anexo 2.

**3. Presentación de la situación de avance del Proyecto STDF/CIPF ePhyto seguido de preguntas y debate.**

El Coordinador informa que en el mes de noviembre del 2016 Walter Alessandrini envió un informe sobre la situación de avance del Proyecto STDF/CIPF. Dicho documento se compartirá nuevamente con los participantes.

El representante de NAPPO informa que los fondos de STDF fueron otorgados al proyecto internacional sobre ePhyto en el mes de diciembre y que la próxima reunión es el 11 de marzo. Se deberán finalizar los requisitos del HUB y del sistema genérico y luego de la reunión, el trabajo

de desarrollo debería iniciar: HUB iniciaría en junio y el sistema genérico empezaría después de esa fecha.

Se informa que el grupo de ICC de las Naciones Unidas que desarrolla el HUB se encuentra trabajando en una serie de documentos, uno de los cuales trata sobre como conectarse al HUB, dicho documento tendrá todos los detalles sobre cómo se debe ver el mensaje, como intercambiar el trabajo, como unirse al HUB, etc. Ese documento debería estar disponible en los próximos meses y los países deberán actualizar su sistema. Una vez que culmine el programa piloto los países podrán usar el HUB. Las actualizaciones también están disponibles en el sitio de ePhyto de la CIPF con la lista de códigos actualizada.

En respuesta a una consulta se informa que hay una serie de listas de códigos que el mensaje electrónico utiliza, la mayoría de ellos son los que utiliza Naciones Unidas vinculadas a fines fitosanitarios, por ejemplo, la lista de unidades de medidas. El Grupo Internacional ePhyto exhorta a revisar actualizaciones y las listas como las de CIPF, por ejemplo, la lista de partes de plantas. El sitio actual de ePhyto de la CIPF va a ser actualizado con entradas más simples. Se comenta que hace tiempo se viene hablando sobre los códigos, y se había acordado que no eran necesarios para la búsqueda electrónica (e-search) pero por lo dicho parece que se cambia esa idea.

El desafío planteado es que muchos países usan casos distintos para hacer referencia a lo mismo, lo cual se torna complicado y requiere un proceso de desarrollo diferente cada vez que se une un país ya que hay que tratar que las personas usen el mismo campo para que referencien lo mismo. La idea es generar la armonización de las entradas en cada campo, pero eso demorará mucho tiempo.

Camilo Beltrán propone que se busque una solución ya que hay muchas dudas con este tema, buscar un mecanismo para mejorar la comunicación con los representantes regionales de países latinoamericanos.

La Secretaría Técnica propone que los representantes de la región informen al Coordinador y a la ST el cronograma o las actividades principales del proyecto para preparar una propuesta de agenda de reuniones del GT ePhyto de GICSV que sean previas o posteriores de cada actividad del proyecto para estar todas las ORPF informadas. Esta propuesta tiene el acuerdo de los participantes y la ST espera entonces la información de las fechas de las próximas reuniones para armar una propuesta para el grupo.

El representante de NAPPO informa que se realizará otro simposio sobre ePhyto en los próximos años, cuando disponga de más información la compartirá. Posiblemente sea en Malasia.

#### **4. Situación del Proyecto Piloto. Perspectiva de los países que lo integran.**

La Sra. Rocío Cohello, Representante de la CAN y de Agrocalidad de Ecuador, comenta sobre la misión del proyecto internacional que recibieron, como país que integra el Proyecto Piloto, para verificar el sistema de certificación de Ecuador, en donde resalta que algunos procesos culminaron con éxito. Se analizó la parte estructural y funcional de certificación electrónica, existe un gran avance en el sistema de emisión de certificados fitosanitarios a través de la ventanilla única ecuatoriana. El objetivo de la evaluación del sistema es la armonizarlo con el proyecto internacional y la misión internacional evaluó grandes progresos de Ecuador en esto. El equipo de Ecuador y la misión internacional trabajaron también en la armonización de procesos y se elaboró un cronograma de trabajo que incluye los procesos y las condiciones que se requieren. Se identificó la situación actual y quedó en evidencia el gran avance de Ecuador por el sistema de ventanilla única. Luego de la misión, Ecuador trabaja para el cumplimiento del cronograma y en coordinación con el equipo del Proyecto Internacional. Para el mes de junio Ecuador tiene que revisar información de unos catálogos, y el equipo internacional de ePhyto se

encargará de estructurar algunas partes del sistema. La idea es entonces tener los catálogos listos (ya cambiados) para empezar con la implementación del sistema, el equipo internacional algunos ajustes del sistema para aplicarlo en Ecuador. Los cambios en la estructura (de los catálogos) serán informados a la CIPF, se trata de ajustes de la programación del lenguaje de los sistemas como deberían ser establecidos para ser considerados y aprobados.

En respuesta a una consulta de Mario Navarro, Encargado de Sistemas informáticos y representante de COSAVE, se informa que los países que van a participar en el proyecto piloto han sido escogidos según los resultados de las encuestas realizadas por el Proyecto Internacional.

Se consulta sobre el tiempo de duración que tendrán los países para probar el piloto debido a que es necesario adaptar los sistemas.

Cristian Dellis, representante de la NAPPO, comenta que seguramente el plan sea correr el programa piloto por 6 meses. Los otros países que no están en el programa piloto podrán unirse al sistema, siempre y cuando tengan sus sistemas listos.

En respuesta a una consulta sobre el costo que podría tener enviar mensajes e información para los países que participarán del piloto o si estaría cubierto por algún fondo, el representante de NAPPO informa que eso depende del mecanismo a largo plazo, si el mismo ha sido finalizado, algunos países están aportando dinero y a su vez la CIPF está buscando donantes. La CIPF cuenta con un funcionario que está evaluando todos los costos. La meta es que el cargo no se base de acuerdo al certificado, ya que eso aumentaría la complejidad y el costo en general. Se espera que el dinero que se reciba de los donantes de los diferentes países abarque la mayoría del costo del sistema. Se necesita establecer un sistema que evalúe si los costos que se están calculando son precisos; una vez que el sistema ya esté funcionando se podrá saber el costo real o se podrá saber cuánto más costaría. Si el cálculo está muy cerca de los costos entonces debería haber suficiente dinero para que funcione el HUB durante unos años antes de que se necesite más ingresos.

En respuesta a una consulta de OIRSA sobre si el grupo internacional tiene fecha para realizar la visita de verificación en Guatemala se informa que no existe un calendario para todos los países, solo para aquellos que serán parte del piloto. Con Guatemala se está avanzando a través de intercambio bilateral y estamos tratando de establecer mecanismos para el intercambio en el HUB, pareciera que no se haya planeado una visita para Guatemala en el proyecto piloto de la CIPF. Guatemala informa que tiene un sistema genérico en el área fitosanitaria y la idea es mejorar y fortalecer lo que actualmente se tiene. Para mejorar los sistemas genéricos se informa que los países que están en la lista se los está llamando al programa, se está haciendo en etapas: Gana, Samoa, Sri Lanka. La primera etapa se hace en inglés.

Uno de los problemas que está enfrentando la CIPF es el curso genérico, el cual no se traduce a muchos idiomas. El sistema que está desarrollando la CIPF no está tan adelantado como el sistema que tiene actualmente Guatemala. Si Guatemala u otro país quieren tener discusiones sobre sistemas actuales, ideas para mejorar el sistema con mucho gusto podemos tener esas discusiones, pero eso sería aparte de la CIPF.

## **5. Temas de interés, perspectivas y desafíos en ePhyto en el corto y mediano plazo.**

El Coordinador del GICSV plantea una inquietud en relación con la interoperabilidad de la certificación fitosanitaria electrónica y la ventanilla única, considerando que intervienen diversas instituciones. Se están realizando proyectos, pero no parece haber claridad en relación con la articulación de la certificación fitosanitaria electrónica y otros sistemas; es decir, no hay información de cómo trabajan o como se realiza ese

intercambio de información entre los diversos sistemas de las instituciones intervinientes.

Cristian Dellis de la NAPPO aclara que la ventanilla única es un tema bastante difícil, depende de la relación que tengan los diferentes países, en muchos casos dependen de eso.

COSAVE consulta sobre la administración de la HUB y cómo se va a proteger la información del HUB. NAPPO informa que el HUB va a ser administrado por la CIPF. Las Naciones Unidas lo está desarrollando y aplicando en sus servidores en URLs. Cuando uno se inscribe al HUB cada país recibe los lineamientos de uso del sitio, es mucho más fácil que si cada país tiene su propio servicio de web y ellos empezaran a establecer reglas de funcionamiento en lugar de tener que establecer con cada país los lineamientos a seguir.

#### **6. Plan de trabajo y calendario de reuniones 2016 – 2018.**

Los representantes de la región en el proyecto internacional enviarán la información sobre las actividades y reuniones del Comité Internacional y en base a eso el Coordinador y ST elaborarán una propuesta que se compartirá por correo electrónico para ser posteriormente analizada. Se acordará la fecha de la próxima reunión por Doodle.

#### **7. Fecha y temario próxima reunión.**

Serán coordinadas.

**Lista de participantes**

<b>Nombre y Apellido</b>	<b>Posición</b>	<b>Institución</b>	<b>Dirección correo electrónico</b>
<b>Camilo Beltrán</b>	Secretaría General	CAN	cbeltran@comunidadandina.org
<b>Canizales</b>	Secretaría General	CAN	
<b>Stephania Rocío</b>	Secretaría General	CAN	
<b>Rocio Cohello</b>	AGROCALIDAD Ecuador	CAN	rocio.coello@agrocalidad.gob.ec
<b>Sergio Coca</b>	SENASAG – Bolivia	CAN	scoca@senasag.gob.bo
<b>Mario Navarro</b>	Encargado de Sistemas Informáticos.  División Protección Agrícola y Forestal. Servicio Agrícola y Ganadero de Chile.	COSAVE	<a href="mailto:Mario.navarro@sag.gob.cl">Mario.navarro@sag.gob.cl</a>
<b>Álvaro Sepúlveda</b>	Secretario Técnico	COSAVE	secretaria_tecnica@cosave.org
<b>Christian Dellis</b>	Director de Servicios de Exportación. Oficina de Protección Fitosanitaria y Cuarentena (PPQ). USDA-APHIS. Programas de sanidad vegetal/Servicios de exportación	NAPPO	Christian.B.Dellis@aphis.usda.gov
<b>Nedelka Martínez</b>	Redactora Técnica	NAPPO	Nedelka.Marin-Martinez@nappo.org
<b>Alonso Suazo</b>	Director Técnico	NAPPO	alonso.suazo@nappo.org
<b>Walter Cobas</b>	Oficial Agrosanitario	OIRSA	nsandoval@oirsa.org

<b>Víela</b>		OIRSA	
<b>Dr. Morales</b>		OIRSA	
<b>Observadores</b>			
<b>Víctor Viteli</b>		AGROCALIDAD Ecuador	
<b>Secretaría Técnica</b>			
<b>Lourdes Fonalleras</b>	Especialista Internacional SAIA	IICA	<a href="mailto:Lourdes.fonalleras@iica.int">Lourdes.fonalleras@iica.int</a>
<b>Natalia Azzi</b>	Asistente SAIA	IICA	Natalia.azzi@iica.int

**Agenda adoptada**

	1. Apertura de la reunión y bienvenida. <i>Coordinador del GICSV.</i>
	2. Objetivos de la reunión. Consideración y adopción de la agenda. <i>Coordinador del GICSV</i>
	3. Presentación de la situación de avance del Proyecto STDF/CIPF ePhyto seguido de preguntas y debate y situación del Proyecto Piloto. Perspectiva de los países que lo integran.
	4. Temas de interés, perspectivas y desafíos en ePhyto en el corto y mediano plazo.
	5. Plan de trabajo y calendario de reuniones 2016 – 2018.
	6. Fecha y temario próxima reunión.